

ด่วนที่สุด

ที่ กษ ๐๒๐๔/๕๕๕๗



กระทรวงเกษตรและสหกรณ์

ถนนราชดำเนินนอก กทม. ๑๐๒๐๐

๒๘ กันยายน ๒๕๖๑

เรื่อง ขอความเห็นชอบต่อเอกสารที่จะมีการลงนามในการประชุมรัฐมนตรีอาเซียนด้านการเกษตรและป่าไม้ ครั้งที่ ๔๐ และการประชุมที่เกี่ยวข้อง

เรียน เลขาธิการคณะรัฐมนตรี

- สิ่งที่ส่งมาด้วย ๑. หนังสือรองนายกรัฐมนตรีเห็นชอบให้เสนอคณะรัฐมนตรี
๒. บันทึกความเข้าใจระหว่างรัฐบาลของรัฐสมาชิกสมาคมประชาชาติแห่งเอเชียตะวันออกเฉียงใต้และรัฐบาลสาธารณรัฐประชาชนจีนว่าด้วยความร่วมมือด้านอาหารและการเกษตร พร้อมคำแปลอย่างไม่เป็นทางการ
๓. สำเนาหนังสือกระทรวงการต่างประเทศ ด่วนที่สุด ที่ กต ๐๘๐๕/๖๒๘ ลงวันที่ ๑๐ กันยายน ๒๕๖๑
๔. บันทึกความเข้าใจระหว่างรัฐบาลของรัฐสมาชิกสมาคมประชาชาติแห่งเอเชียตะวันออกเฉียงใต้และองค์การอาหารและเกษตรแห่งสหประชาชาติว่าด้วยการส่งเสริมความร่วมมือด้านการเกษตรและป่าไม้พร้อมคำแปลอย่างไม่เป็นทางการ
๕. สำเนาหนังสือกระทรวงการต่างประเทศ ด่วนมาก ที่ กต ๑๒๐๔/๗๕๓ ลงวันที่ ๘ สิงหาคม ๒๕๖๑

ด้วยกระทรวงเกษตรและสหกรณ์ขอเสนอเรื่อง ขอความเห็นชอบต่อเอกสารที่จะมีการลงนามในการประชุมรัฐมนตรีอาเซียนด้านการเกษตรและป่าไม้ ครั้งที่ ๔๐ และการประชุมที่เกี่ยวข้อง มาเพื่อคณะรัฐมนตรีพิจารณา โดยเรื่องนี้เข้าข่ายที่จะต้องนำเสนอคณะรัฐมนตรีตามมาตรา ๑๗๘ ของรัฐธรรมนูญแห่งราชอาณาจักรไทย และตามนัยมาตรา ๔ (๗) ของพระราชกฤษฎีกาว่าด้วยการเสนอเรื่องและการประชุมคณะรัฐมนตรี พ.ศ. ๒๕๔๘ ทั้งนี้ รองนายกรัฐมนตรี (นายสมคิด จาตุศรีพิทักษ์) กำกับการบริหารราชการกระทรวงเกษตรและสหกรณ์ได้เห็นชอบให้นำเรื่องดังกล่าวเสนอคณะรัฐมนตรีด้วยแล้ว รายละเอียดตามสิ่งที่ส่งมาด้วย ๑

ทั้งนี้ เรื่องดังกล่าวมีรายละเอียด ดังนี้

๑. เรื่องเดิม

๑.๑ รัฐมนตรีว่าการกระทรวงเกษตรและสหกรณ์หรือผู้ที่รัฐมนตรีว่าการกระทรวงเกษตรและสหกรณ์มอบหมายมีกำหนดเดินทางไปร่วมการประชุมรัฐมนตรีอาเซียนด้านการเกษตรและป่าไม้ ครั้งที่ ๔๐ และการประชุมที่เกี่ยวข้อง ระหว่างวันที่ ๑๑-๑๒ ตุลาคม ๒๕๖๑ ณ กรุงฮานอย สาธารณรัฐสังคมนิยมเวียดนาม

๑.๒ ในการประชุมดังกล่าวจะมีการลงนามในบันทึกความเข้าใจ จำนวน ๒ ฉบับ คือ

๑.๒.๑ ร่างบันทึกความเข้าใจระหว่างรัฐบาลของรัฐสมาชิกสมาคมประชาชาติแห่งเอเชียตะวันออกเฉียงใต้และรัฐบาลสาธารณรัฐประชาชนจีนว่าด้วยความร่วมมือด้านอาหารและการเกษตร (Memorandum of Understanding between the Governments of the Member States of the Association of Southeast Asian Nations on Food and Agriculture Cooperation and the Government of the People's Republic of China)

/๑.๒.๒ ร่างบันทึก...

๑.๒.๒ ร่างบันทึกความเข้าใจระหว่างรัฐบาลของรัฐสมาชิกสมาคมประชาชาติแห่งเอเชียตะวันออกเฉียงใต้และองค์การอาหารและเกษตรแห่งสหประชาชาติว่าด้วยการส่งเสริมความร่วมมือด้านการเกษตรและป่าไม้ (Memorandum of Understanding between the Association of Southeast Asian Nations Member States and the Food and Agriculture Organization of the United Nations on Strengthening Cooperation in Agriculture and Forestry)

๒. เหตุผลความจำเป็นที่ต้องเสนอคณะรัฐมนตรี

๒.๑ ร่างบันทึกความเข้าใจระหว่างรัฐบาลของรัฐสมาชิกสมาคมประชาชาติแห่งเอเชียตะวันออกเฉียงใต้และรัฐบาลสาธารณรัฐประชาชนจีนว่าด้วยความร่วมมือด้านอาหารและการเกษตรเป็นเรื่องที่เกี่ยวกับความสัมพันธ์ระหว่างประเทศและองค์การระหว่างประเทศ จึงเข้าข่ายที่จะต้องนำเสนอคณะรัฐมนตรีพิจารณาตามนัยมาตรา ๔ (๗) ของพระราชกฤษฎีกาว่าด้วยการเสนอเรื่องและประชุมคณะรัฐมนตรี พ.ศ. ๒๕๔๘

๒.๒ ร่างบันทึกความเข้าใจระหว่างรัฐบาลของรัฐสมาชิกสมาคมประชาชาติแห่งเอเชียตะวันออกเฉียงใต้และองค์การอาหารและเกษตรแห่งสหประชาชาติว่าด้วยการส่งเสริมความร่วมมือด้านการเกษตรและป่าไม้เป็นเรื่องที่เกี่ยวกับความสัมพันธ์ระหว่างประเทศหรือองค์การระหว่างประเทศที่มีผลผูกพันรัฐบาลไทย รวมทั้งเป็นหนังสือสัญญาตามมาตรา ๑๗๘ ของรัฐธรรมนูญแห่งราชอาณาจักรไทย โดยเรื่องที่เสนอดังกล่าวนี้นี้ เข้าข่ายที่จะต้องนำเสนอคณะรัฐมนตรีตามพระราชกฤษฎีกาว่าด้วยการเสนอเรื่องและประชุมคณะรัฐมนตรี พ.ศ. ๒๕๔๘ มาตรา ๔(๗) ซึ่งต้องได้รับความเห็นชอบจากคณะรัฐมนตรีก่อนการลงนาม

๓. ความเร่งด่วนของเรื่อง

โดยที่การประชุมรัฐมนตรีอาเซียนด้านการเกษตรและป่าไม้ ครั้งที่ ๔๐ และการประชุมที่เกี่ยวข้องจะจัดขึ้นระหว่างวันที่ ๑๑-๑๒ ตุลาคม ๒๕๖๑ จึงมีความจำเป็นที่จะต้องขอความเห็นชอบจากคณะรัฐมนตรีต่อร่างบันทึกความเข้าใจ ที่จะมีการลงนามในการประชุมดังกล่าว ภายในวันที่ ๒ ตุลาคม ๒๕๖๑ เป็นอย่างช้า เพื่อให้ผู้แทนที่เข้าร่วมการประชุมระดับเจ้าหน้าที่อาวุโสระหว่างวันที่ ๘-๑๐ ตุลาคม ๒๕๖๑ แจ้งความพร้อมในการลงนามให้ที่ประชุมทราบได้

๔. สาระสำคัญ ข้อเท็จจริงและข้อกฎหมาย

การประชุมรัฐมนตรีอาเซียนด้านการเกษตรและป่าไม้ ครั้งที่ ๔๐ และการประชุมที่เกี่ยวข้องจะมีการลงนามในบันทึกความเข้าใจ จำนวน ๒ ฉบับ โดยมีสาระสำคัญ ดังนี้

๔.๑ ร่างบันทึกความเข้าใจระหว่างรัฐบาลของรัฐสมาชิกสมาคมประชาชาติแห่งเอเชียตะวันออกเฉียงใต้และรัฐบาลสาธารณรัฐประชาชนจีนว่าด้วยความร่วมมือด้านอาหารและการเกษตร

๔.๑.๑ ร่างบันทึกความเข้าใจนี้มีวัตถุประสงค์เพื่อส่งเสริมการแลกเปลี่ยนความร่วมมือระหว่างประเทศภาคี ส่งเสริมการพัฒนาที่ยั่งยืนด้านการเกษตรในภูมิภาค ส่งเสริมความสามารถในการแข่งขันของผลิตภัณฑ์การเกษตร และสร้างความมั่นใจเรื่องความปลอดภัยด้านอาหารและความมั่นคงทางอาหารในภูมิภาค

๔.๑.๒ สาขาความร่วมมือที่สำคัญของร่างบันทึกความเข้าใจนี้ อาทิ การส่งเสริมการพัฒนาเกษตรสีเขียว การทำการเกษตรโดยใช้นวัตกรรม การใช้ทรัพยากรการเกษตรอย่างยั่งยืน การส่งเสริมความร่วมมือในการพัฒนาการเพาะเลี้ยงสัตว์น้ำและการบริหารจัดการด้านการประมง การส่งเสริมความร่วมมือด้านการวิจัยและพัฒนา นโยบาย กฎระเบียบทางการค้า การแลกเปลี่ยนประสบการณ์ด้านการผลิตทางการเกษตรที่สามารถปรับตัวต่อการเปลี่ยนแปลงสภาพภูมิอากาศ การลดการสูญเสียอาหารและขยะอาหาร รวมทั้งการป้องกันและการบรรเทาผลกระทบจากภัยพิบัติทางธรรมชาติ การส่งเสริมการประยุกต์ใช้เทคโนโลยีสารสนเทศในด้านอาหารและการเกษตร การส่งเสริมการมีส่วนร่วมของผู้ผลิตรายย่อย วิสาหกิจขนาดกลาง

และขนาดย่อม การส่งเสริมการพัฒนาเกษตรกรสหกรณ์การเกษตรและประมง การส่งเสริมการประสานงาน ด้านนโยบายผ่านเวทีการประชุมความร่วมมืออาเซียน-จีน ด้านการเกษตร ความร่วมมืออาเซียนด้านการเกษตร และป่าไม้บวกลสาม ความร่วมมือทางเศรษฐกิจในอนุภูมิภาคลุ่มแม่น้ำโขงและกรอบความร่วมมือแม่โขง-ล้านช้าง

๔.๑.๓ กระบวนการต่างประเทศ มีความเห็นว่า ร่างบันทึกความเข้าใจ ไม่มี ถ้อยคำหรือบริบทใดที่มุ่งจะก่อให้เกิดพันธกรณีภายใต้บังคับของกฎหมายระหว่างประเทศ อันสอดคล้องกับ เจตนารมณ์ตามที่ระบุในวรรค ๑(๑) ของร่างบันทึกความเข้าใจ ว่า ผู้เข้าร่วมตัดสินใจที่จะเพิ่มพูนความร่วมมือกัน บนพื้นฐานที่ไม่มีผลผูกพันทางกฎหมาย (non-legally binding) ร่างบันทึกความเข้าใจ จึงไม่เป็นสนธิสัญญา ตามกฎหมายระหว่างประเทศ และไม่เป็นหนังสือสัญญาตามมาตรา ๑๗๘ ของรัฐธรรมนูญแห่งราชอาณาจักรไทย อย่างไรก็ดี โดยที่สาระของร่างบันทึกความเข้าใจ เป็นเรื่องเกี่ยวกับความสัมพันธ์ระหว่างประเทศที่มีผลผูกพัน รัฐบาลไทยจึงนโยบาย ส่วนราชการเจ้าของเรื่องจึงควรพิจารณาเสนอเรื่องต่อคณะรัฐมนตรีเพื่อพิจารณาตามมาตรา ๔(๗) ของพระราชกฤษฎีกาว่าด้วยการเสนอเรื่องและการประชุมคณะรัฐมนตรี พ.ศ. ๒๕๔๘

๔.๒ ร่างบันทึกความเข้าใจระหว่างรัฐบาลของรัฐสมาชิกสมาคมประชาชาติแห่งเอเชีย ตะวันออกเฉียงใต้และองค์การอาหารและเกษตรแห่งสหประชาชาติว่าด้วยการส่งเสริมความร่วมมือด้าน การเกษตรและป่าไม้

๔.๒.๑ ร่างบันทึกความเข้าใจ นี้เป็นกรอบแนวทางที่มีความสนใจร่วมกันในการ สนับสนุนความพยายามของกลุ่มรัฐสมาชิกอาเซียนในการส่งเสริมความร่วมมือระดับภูมิภาค เพื่อให้บรรลุ เป้าหมายการพัฒนาที่ยั่งยืนความมั่นคงด้านอาหารเพื่อคนทั้งมวล ภายใต้กรอบการพัฒนาด้านการเกษตร อย่างยั่งยืน การจัดการความหิวโหยและภาวะทุพโภชนาการ

๔.๒.๒ วัตถุประสงค์ของบันทึกความเข้าใจฉบับนี้เพื่อส่งเสริมความร่วมมือด้าน การเกษตร ป่าไม้ ความมั่นคงทางอาหารความปลอดภัยด้านอาหาร ในบริบทของภาคอาหารและการเกษตร การจัดการทรัพยากรธรรมชาติอย่างยั่งยืน การตอบสนองต่อการเปลี่ยนแปลงสภาพภูมิอากาศ การอนุรักษ์ ความหลากหลายทางชีวภาพ การจัดการความยากจน การส่งเสริมการให้ความช่วยเหลือด้านเทคนิคเพื่อเพิ่มศักยภาพ ด้านการป้องกันการทำให้ประมงผิดกฎหมาย ขาดการรายงาน และไร้การควบคุม รวมทั้งการส่งเสริมและกระชับ ความร่วมมือที่มีอยู่ระหว่างทั้งสองฝ่าย

๔.๒.๓ กระบวนการต่างประเทศมีความเห็นว่า ร่างบันทึกความเข้าใจ เป็นความตกลง ระหว่างรัฐสมาชิกอาเซียนซึ่งรวมถึงไทยกับองค์การอาหารและเกษตรแห่งสหประชาชาติซึ่งเป็นองค์การระหว่าง ประเทศ โดยมีถ้อยคำและบริบทที่มุ่งจะก่อให้เกิดพันธกรณีภายใต้บังคับของกฎหมายระหว่างประเทศ จึงเป็น สนธิสัญญาตามกฎหมายระหว่างประเทศ และเป็นหนังสือสัญญาตามมาตรา ๑๗๘ ของรัฐธรรมนูญแห่ง ราชอาณาจักรไทย ซึ่งจะต้องเสนอให้คณะรัฐมนตรีให้ความเห็นชอบก่อนการลงนาม

๕. ผลกระทบ

๕.๑ การลงนามบันทึกความเข้าใจระหว่างรัฐบาลของรัฐสมาชิกสมาคมประชาชาติแห่ง เอเชียตะวันออกเฉียงใต้และรัฐบาลสาธารณรัฐประชาชนจีนว่าด้วยความร่วมมือด้านอาหารและการเกษตร จะแสดงให้เห็นถึงความมุ่งมั่นและการมีส่วนร่วมของไทยในการสนับสนุนการดำเนินงานในกรอบอาเซียนและจีน ซึ่งจะช่วยเสริมสร้างความมั่นคงและส่งเสริมผลประโยชน์ทางเศรษฐกิจของไทย ตลอดจนร่วมกันแก้ไขปัญหา และประเด็นท้าทายที่มีผลกระทบต่อประเทศไทยและภูมิภาคในภาพรวม รวมทั้งจะทำให้ความร่วมมือต่างๆ มีแนวทางการดำเนินงานที่ชัดเจน เพื่อนำไปสู่การปฏิบัติที่เป็นรูปธรรมต่อไป

๕.๒ การลงนามร่างบันทึกความเข้าใจระหว่างรัฐบาลของรัฐสมาชิกสมาคมประชาชาติแห่งเอเชีย ตะวันออกเฉียงใต้และองค์การอาหารและเกษตรแห่งสหประชาชาติว่าด้วยการส่งเสริมความร่วมมือด้านการเกษตรและ ป่าไม้จะช่วยให้สามารถดำเนินความร่วมมือด้านวิชาการในด้านการเกษตรและป่าไม้ในสาขาที่สนใจร่วมกันได้อย่างมีระบบ

แบบแผน มีความต่อเนื่องกัน และมีประสิทธิภาพ ซึ่งจะเป็นการส่งเสริมให้เกิดการพัฒนาด้านการเกษตรและป่าไม้ อย่างยั่งยืน รวมทั้งส่งเสริมให้เกิดความเข้าใจ การแลกเปลี่ยนประสบการณ์ และการแลกเปลี่ยนเทคโนโลยีที่ทันสมัยและเหมาะสมระหว่างกันในภูมิภาค

๖. ข้อเสนอของส่วนราชการ

กระทรวงเกษตรและสหกรณ์พิจารณาแล้วเห็นควรนำเรื่องดังกล่าวเสนอคณะรัฐมนตรี เพื่อพิจารณา ดังนี้

๖.๑ ให้ความเห็นชอบ และอนุมัติให้มีการลงนามในร่างบันทึกความเข้าใจฯ

๖.๒ อนุมัติในหลักการว่า ก่อนที่จะมีการลงนาม หากมีความจำเป็นต้องปรับปรุงแก้ไข ร่างบันทึกความเข้าใจฯ ในประเด็นที่ไม่ใช่หลักการสำคัญ ขอให้กระทรวงเกษตรและสหกรณ์ดำเนินการได้ โดยไม่ต้องเสนอคณะรัฐมนตรีพิจารณาอีก

๖.๓ อนุมัติให้รัฐมนตรีว่าการกระทรวงเกษตรและสหกรณ์หรือผู้ที่รัฐมนตรีว่าการ กระทรวงเกษตรและสหกรณ์มอบหมาย เป็นผู้ลงนามในร่างบันทึกความเข้าใจฯ

๖.๔ มอบหมายกระทรวงการต่างประเทศจัดทำหนังสือมอบอำนาจเต็ม (Full Powers) ให้แก่ ผู้ลงนามในข้อ ๖.๓

จึงเรียนมาเพื่อโปรดนำกราบเรียนนายกรัฐมนตรีเพื่อเสนอคณะรัฐมนตรีพิจารณาต่อไป

ขอแสดงความนับถือ



(นายกฤษฎา บุญราช)

รัฐมนตรีว่าการกระทรวงเกษตรและสหกรณ์

สำนักงานปลัดกระทรวงเกษตรและสหกรณ์

สำนักการเกษตรต่างประเทศ

โทรศัพท์ ๐-๒๒๘๑-๙๓๐๘

โทรสาร ๐-๒๒๘๑-๖๙๙๖